

# GeoDist® 30

BEDIENUNGSANLEITUNG  
USER MANUAL  
MODE D'EMPLOI



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für das Vertrauen, welches Sie uns beim Erwerb Ihres neuen **geo-FENNEL**-Gerätes entgegengebracht haben. Dieses hochwertige Qualitätsprodukt wurde mit größter Sorgfalt produziert und qualitätsgeprüft.

Die beigefügte Anleitung wird Ihnen helfen, das Gerät sachgemäß zu bedienen. Bitte lesen Sie insbesondere auch die Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme aufmerksam durch. Nur ein sachgerechter Gebrauch gewährleistet einen langen und zuverlässigen Betrieb.

*geo-FENNEL*

Precision by tradition.

## Inhaltsverzeichnis

1. Lieferumfang	<b>A</b>
2. Bedienelemente	<b>B</b>
3. Stromversorgung	<b>C</b>
4. Bedienung	<b>D</b>
5. Sicherheitshinweise	<b>E</b>

## LIEFERUMFANG

A

- Laserentfernungsmesser GeoDist® 30
- Batterien
- Holster
- Bedienungsanleitung

### MERKMALE

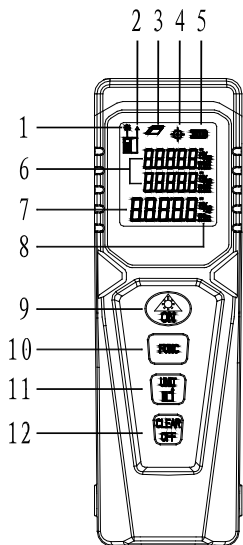
- Fläche / Volumen
- Messebene: vorn, hinten
- Beleuchtetes Display
- Automatische Abschaltung
- Einheiten: mm, ft, inch
- Signalton bestätigt Messung

### Technische Daten

Genauigkeit (typisch)*	±2 mm
Messdistanz* (innen)	0,05 - 30 m
Laserklasse	2
Staub- /Wasserschutz	IP 54
Temperaturbereich	0 - +40°C
Stromversorgung	2 x AAA Alkalinebatterien
Abmessungen	122 x 38 x 26 mm
Gewicht (ohne Batterien)	95 g

\* Bei sehr ungünstigen Bedingungen (z. B. reflektierende Oberfläche oder starke Sonneneinstrahlung) kann sich der Messbereich verkürzen und / oder die Abweichung etwas verändern.

## B BEDIENELEMENTE



1. Laseranzeige
2. Anzeige Messebene
3. Symbol Fläche / Volumen
4. Empfangssignal zu stark / schwach
5. Batteriezustandsanzeige
6. Nebenanzeigen
7. Hauptanzeige
8. Anzeige Einheiten
9. Gerät AN / Messtaste
10. Funktionstaste
11. Messebene / Einheit
12. Löschen / Gerät AUS

## STROMVERSORGUNG

C

### BATTERIE EINLEGEN

Gerät ausschalten und das Batteriefach auf der Rückseite öffnen.  
2 x AAA Alkalinebatterien einlegen (korrekte Polarität beachten).  
Batteriefachdeckel wieder schließen.

## BEDIENUNG

D

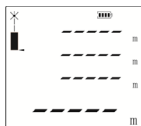
### EIN- / AUSSCHALTEN



Taste kurz drücken, um das Gerät einzuschalten.

Standardeinstellung: Einzelmessung, Messebene hinten.

Messeinheit: die zuletzt eingestellte Einheit.



Displayanzeige direkt nach dem Einschalten des Gerätes.

## CLR OFF

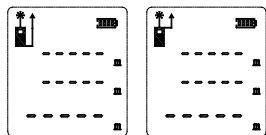
Taste lang drücken, um das Gerät auszuschalten.

Nach 3 Minuten ohne Bedienung schaltet sich das Gerät automatisch aus.

## MESSEBENE



Taste (11) kurz drücken, um die Messebene einzustellen: Messung ab Vorderseite oder ab Rückseite des Gerätes.



Displayanzeige  
Messebene hinten (Bild links),  
Messebene vorn (Bild rechts).

## MESSEINHEITEN



Taste nacheinander lang drücken, um die gewünschte Messeinheit auszuwählen: mm, ft, in.

## BELEUCHTUNG

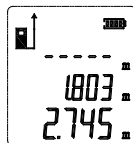
Nach dem Einschalten ist das Display automatisch erleuchtet; wenn das Gerät 10 Sek. nicht benutzt wird, schaltet sich die Beleuchtung automatisch aus.

## MESSUNGEN VORNEHMEN

Bei starker Sonneneinstrahlung oder reflektierenden Oberflächen sollte eine Zieltafel verwendet werden.

## EINZELDISTANZEN MESSEN

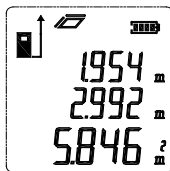
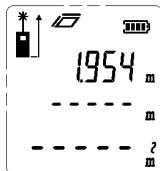
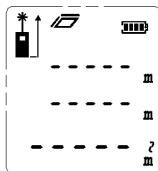
Gerät mit Taste (9) einschalten, Laser auf den gewünschten Messpunkt richten und die Messtaste (9) drücken. Der Messwert wird unten im Display als Hauptanzeige angezeigt.



Wird die nächste Messung vorgenommen, wandert der zuvor gemessene Wert in der Liste der Nebenanzeigen um eine Stelle nach oben.

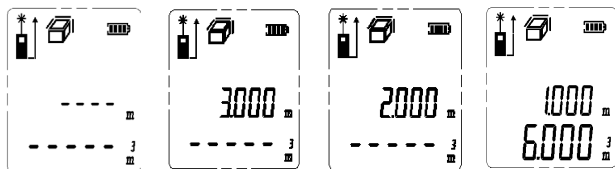
## FLÄCHENMESSUNG

Taste FUNC (10) kurz drücken, um die Flächenmessfunktion zu starten. Laser auf den ersten Zielpunkt (z. B. Länge) richten und Messtaste (9) kurz drücken. Laser auf den zweiten Zielpunkt (z. B. Breite) richten und Messtaste (9) erneut kurz drücken. Das Gerät errechnet nun automatisch die Fläche.



## VOLUMENMESSUNG

Taste FUNC (10) zweimal lang drücken, um die Volumenmessfunktion zu starten. Laser auf den ersten Zielpunkt (z. B. Länge) richten und Messtaste (9) kurz drücken. Laser auf den zweiten Zielpunkt (z. B. Breite) richten und Messtaste (9) erneut kurz drücken. Laser auf den dritten Zielpunkt (z. B. Höhe) richten und Messtaste (9) wieder kurz drücken. Das Gerät errechnet nun automatisch das Volumen.




## LÖSCHEN

**CLR**  
**OFF**

Taste kurz drücken, um den letzten Vorgang zu löschen.



## FEHLERMELDUNGEN

ANZEIGE	FEHLER	PROBLEMLÖSUNG
	Empfangssignal zu stark / zu schwach; Messzeit zu lang	Andere Zieloberfläche verwenden
E-007	Zu viel Hintergrundlicht	Zielbereich abdunkeln
E-008	Temperatur zu hoch	Gerät abkühlen lassen
E-009	Temperatur zu niedrig	Gerät wärmen
E-006	Fehler in der Berechnung	Messung wiederholen; ggf. wenden Sie sich an Ihren Händler.

## E SICHERHEITSHINWEISE

### BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Gerät sendet einen sichtbaren Laserstrahl aus, um z.B. folgende Messaufgaben durchzuführen: Ermittlung von Distanzen.

### UMGANG UND PFLEGE

Messinstrumente generell sorgsam behandeln. Nach Benutzung mit weichem Tuch reinigen (ggfs. Tuch in etwas Wasser tränken). Wenn das Gerät feucht war, sorgsam trocknen. Erst in den Koffer oder die Tasche packen, wenn es absolut trocken ist. Transport nur in Originalbehälter oder -tasche.

### UMSTÄNDE, DIE DAS MESSERGEBNIS VERFÄLSCHEN KÖNNEN

Messungen durch Glas- oder Plasticscheiben; verschmutzte Laseraustrittsfenster; Sturz oder starker Stoß. Bitte Genauigkeit überprüfen. Große Temperaturveränderungen: Wenn das Gerät aus warmer Umgebung in eine kalte oder umgekehrt gebracht wird, vor Benutzung einige Minuten warten.

### ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT

Es kann nicht generell ausgeschlossen werden, dass das Gerät andere Geräte stört (z.B. Navigationseinrichtungen); durch andere Geräte gestört wird (z.B. elektromagnetische Strahlung bei erhöhter Feldstärke z.B. in der unmittelbaren Nähe von Industrieanlagen oder Rundfunksendern).

## CE-KONFORMITÄT

Das Gerät hat das CE-Zeichen gemäß den Normen EN 61010-1:2010.

## GARANTIE

Die Garantiezeit beträgt zwei (2) Jahre, beginnend mit dem Verkaufsdatum. Die Garantie erstreckt sich nur auf Mängel wie Material-oder Herstellungsfehler, sowie die Nichterfüllung zugesicherter Eigenschaften. Ein Garantieanspruch besteht nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung. Mechanischer Verschleiß und äußerliche Zerstörung durch Gewaltanwendung und Sturz unterliegen nicht der Garantie. Der Garantieanspruch erlischt, wenn das Gehäuse geöffnet wurde. Der Hersteller behält sich vor, im Garantiefall die schadhaften Teile instand zusetzen bzw. das Gerät gegen ein gleiches oder ähnliches (mit gleichen technischen Daten) auszutauschen. Ebenso gilt das Auslaufen der Batterie nicht als Garantiefall.

## WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

- Richten Sie sich nach den Anweisungen der Bedienungsanleitung.
- Anleitung vor Benutzung des Gerätes lesen.
- Blicken Sie niemals in den Laserstrahl, auch nicht mit optischen Instrumenten. Es besteht die Gefahr
- von Augenschäden.
- Laserstrahl nicht auf Personen richten.
- Die Laserebene soll sich über der Augenhöhe von Personen befinden.
- Niemals das Gehäuse öffnen. Reparaturen nur vom autorisierten Fachhändler durchführen lassen.
- Keine Warn- oder Sicherheitshinweise entfernen.
- Lasergerät nicht in Kinderhände gelangen lassen.
- Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung betreiben.

## LASERKLASSIFIZIERUNG

Das Gerät entspricht der Lasersicherheitsklasse 2 gemäss der Norm DIN EN 60825-1:2014. Das Gerät darf ohne weitere Sicherheitsmassnahmen eingesetzt werden. Das Auge ist bei zufälligem, kurzzeitigem Hineinsehen in den Laserstrahl durch den Lidschlussreflex geschützt.

Laserwarnschilder der Klasse 2 sind gut sichtbar am Gerät angebracht.



IEC 60825-1:2014  
 $P \leq 1 \text{ mW} @ 635 - 670 \text{ nm}$

## HAFTUNGSAUSSCHLUSS

1. Der Benutzer dieses Produktes ist angehalten, sich exakt an die Anweisungen der Bedienungsanleitung zu halten. Alle Geräte sind vor der Auslieferung genauestens überprüft worden. Der Anwender sollte sich trotzdem vor jeder Anwendung von der Genauigkeit des Gerätes überzeugen.
2. Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für fehlerhafte oder absichtlich falsche Verwendung sowie daraus eventuell resultierende Folgeschäden und entgangenen Gewinn.
3. Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Folgeschäden und entgangenen Gewinn durch Naturkatastrophen wie z.B. Erdbeben, Sturm, Flut, usw. sowie Feuer, Unfall, Eingriffe durch Dritte oder einer Verwendung außerhalb der üblichen Einsatzbereiche.
4. Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden und entgangenen Gewinn durch geänderte oder verlorene Daten, Unterbrechung des Geschäftsbetriebes usw., die durch das Produkt oder die nicht mögliche Verwendung des Produktes verursacht wurden.
5. Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden und entgangenen Gewinn resultierend aus einer nicht anleitungsgemäßen Bedienung.
6. Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder in Verbindung mit Produkten anderer Hersteller verursacht wurden.

Dear Customer,

Thank you for your confidence in us, having purchased a geo-Fennel instrument.

For the optimum performance of the instrument, please read this manual carefully and keep it in a convenient place for future reference. This manual contains important safety information that should be read and understood before use.

Technical specification and design are subject to change without notification.

geo-FENNEL  
Precision by tradition.

## Contents

1. Supplied with	<b>A</b>
2. Features	<b>B</b>
3. Power supply	<b>C</b>
4. Operation	<b>D</b>
5. Safety notes	<b>E</b>

## SUPPLIED WITH

A

- Laser distance meter GeoDist® 30
- Batteries
- Holster
- User manual

## FEATURES

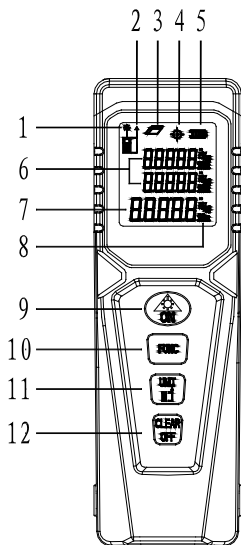
- Area / volume
- Point of reference: front, rear
- Illuminated display
- Automatic power-off
- Units: mm, ft, inch
- Acoustic signal confirming the measurement

## Technical data

Accuracy (typical)*	±2 mm
Measuring distance (inner)*	0,05 - 30 m
Laser class	2
Dust / water protection	IP 54
Dimensions	122 x 38 x 26 mm
Temperature range	0 - +40°C
Power supply	2 x AAA Alkaline batteries
Weight (w/o batteries)	95 g

\* In case of unfavourable conditions (i. e. reflecting surface or intense sunlight) the measuring distance can shorten and / or the accuracy can diverge.

## B FEATURES



1. Laser „ON“ symbol
2. Measurement reference symbol
3. Area / volume symbol
4. Receiving signal indication
5. Battery status indication
6. Previous measurements
7. Main measurement
8. Unit symbol
9. Power ON / measuring button
10. Function button
11. Measurement reference / unit button
12. Cancel / power OFF button



## POWER SUPPLY

C

### INSERTING AND REPLACING THE BATTERIES

Power off the device, open the battery compartment cover and insert 2 x AAA Alkaline batteries (ensure correct polarity). Close the cover.

## OPERATION

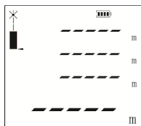
D

### POWER ON / OFF



Press (briefly) to power on the device and activate the laser. The default settings are: Single measurement, measurement reference rear.

Measuring unit: the unit set last.



Display indication immediately after power on.

## CLR OFF

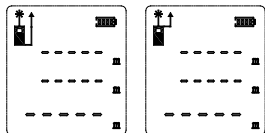
Press and hold to power off the device.

To maximise battery life the device will power off after 3 minutes inactivity.

## MEASUREMENT REFERENCE



Press button (11) to change the measurement reference between front / rear.



Display indication  
Reference rear: *(left)*  
Reference front: *(right)*

## SELECT UNITS



Press and hold in succession to select the required measuring unit: mm, ft, in.

## DISPLAY ILLUMINATION

After powering on the unit the display is illuminated automatically; if the instrument is not in use for 10 sec. the illumination will automatically power off.

## MEASURING

When measuring in bright sunshine or to a reflective surface, it is recommended to use a target plate.

### MEASURING A SINGLE DISTANCE

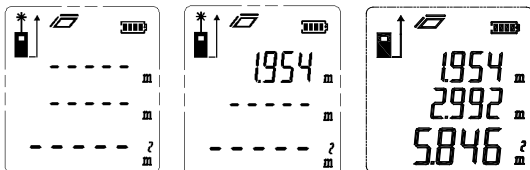
Power on the device, aim the laser point at the target and press the measuring button (9). The measured distance is displayed in the main measurement line (7).



When the next measurement is carried out the previous measurement will move up into the previous measurement line.

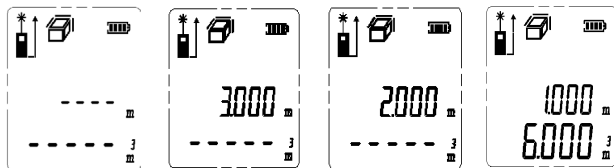
### AREA MEASUREMENT

Press button (10) briefly to access the area measurement function. Aim the laser at the first target (i. e. length) and press the measuring button (9) briefly. Aim the laser at the second target (i. e. width) and press the measuring button (9) once again. The instrument will now automatically calculate and display the area.



## VOLUME MEASUREMENT

Keep button (10) pressed twice to enter into the volume measurement function. Aim the laser at the first target (i. e. length) and press the measuring button (9) briefly. Aim the laser at the second target (i. e. width) and press the measuring button (9) once again briefly. Aim the laser at the third target (i. e. height) and press the measuring button (9) briefly. The instrument will now automatically calculate and display the volume.




## CLEAR

**CLR**  
**OFF**

Press the button (briefly) to clear the last procedure.

## MESSAGE CODES

INDICATION	ERROR	SOLUTION
	Received signal too weak / too strong; measuring time too long	Change the target surface
E-007	Too much background light	Shadow the target area
E-008	Temperature too high	Cool the device down
E-009	Temperature too low	Warm the device up
E-006	Calculation error	Repeat the measurement; if necessary contact your dealer

## E SAFETY NOTES

### INTENDED USE OF INSTRUMENT

The instrument emits a visible laser beam in order to carry out the following measuring tasks: Measurement of distances.

### CARE AND CLEANING

Handle measuring instruments with care. Clean with soft cloth only after any use. If necessary damp the cloth with some water. If the instrument is wet clean and dry it carefully. Pack it up only if it is perfectly dry. Transport in original container / case only.

### SPECIFIC REASONS FOR ERRONEOUS MEASURING RESULTS

Measurements through glass or plastic windows; dirty laser emitting windows; after the instrument has been dropped or hit. Please check the accuracy.

Large fluctuation of temperature: If the instrument will be used in cold areas after it has been stored in warm areas (or the other way round) please wait some minutes before carrying out measurements.

### ELECTROMAGNETIC ACCEPTABILITY (EMC)

It cannot be completely excluded that this instrument will disturb other instruments (e.g. navigation systems); will be disturbed by other instruments (e.g. intensive electromagnetic radiation nearby industrial facilities or radio transmitters).

## CE-CONFORMITY

This instrument has the CE mark according to EN 61010-1:2010.

## WARRANTY

This product is warranted by the manufacturer to the original purchaser to be free from defects in material and workmanship under normal use for a period of two (2) years from the date of purchase. During the warranty period, and upon proof of purchase, the product will be repaired or replaced (with the same or similar model at manufacturers option), without charge for either parts or labour. In case of a defect please contact the dealer where you originally purchased this product. The warranty will not apply to this product if it has been misused, abused or altered. Without limiting the foregoing, leakage of the battery, bending or dropping the unit are presumed to be defects resulting from misuse or abuse.

## SAFETY INSTRUCTIONS

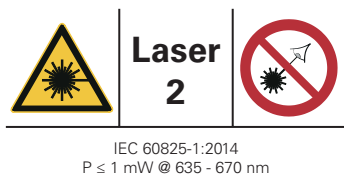
- Follow up the instructions given in the user manual.
- Do not stare into the beam. The laser beam can lead to eye injury. A direct look into the beam (even from greater distance) can cause damage to your eyes.
- Do not aim the laser beam at persons or animals.
- The laser plane should be set up above the eye level of persons.
- Use the instrument for measuring jobs only.
- Do not open the instrument housing. Repairs should be carried out by authorized workshops only. Please contact your local dealer.
- Do not remove warning labels or safety instructions.
- Keep the instrument away from children.
- Do not use the instrument in explosive environment.
- The user manual must always be kept with the instrument.

## LASER CLASSIFICATION

The instrument is a laser class 2 laser product according to DIN IEC 60825-1:2014.

It is allowed to use the unit without further safety precautions. The eye protection is normally secured by aversion responses and the blink reflex.

The laser instrument is marked with class 2 warning labels.





## EXCEPTIONS FROM RESPONSIBILITY

1. The user of this product is expected to follow the instructions given in the user manual. Although all instruments left our warehouse in perfect condition and adjustment the user is expected to carry out periodic checks of the product's accuracy and general performance.
2. The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility of results of a faulty or intentional usage or misuse including any direct, indirect, consequential damage, and loss of profits.
3. The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility for consequential damage, and loss of profits by any disaster (earthquake, storm, flood etc.), fire, accident, or an act of a third party and/or a usage in other than usual conditions.
4. The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility for any damage, and loss of profits due to a change of data, loss of data and interruption of business etc., caused by using the product or an unusable product.
5. The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility for any damage, and loss of profits caused by usage other than explained in the user manual.
6. The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility for damage caused by wrong movement or action due to connecting with other products.

Cher client,

Nous tenons à vous remercier pour la confiance que vous avez témoignée, par l'acquisition de votre nouvel instrument **geo-FENNEL**.

Les instructions de service vous aideront à vous servir de votre instrument de manière adéquate. Nous vous recommandons de lire avec soin tout particulièrement les consignes de sécurité de ladite notice avant la mise en service de votre appareil. Un emploi approprié est l'unique moyen de garantir un fonctionnement efficace et de longue durée.

geo-FENNEL

Precision by tradition.

## Contenu

1. Livré comme suit	<b>A</b>
2. Description de l'appareil	<b>B</b>
3. Alimentation en courant	<b>C</b>
4. Opération	<b>D</b>
5. Consignes de sécurité	<b>E</b>

## LIVRÉ COMME SUIT

A

- Télémètre laser GeoDist® 30
- Piles
- Étui
- Mode d'emploi

### CARACTÉRISTIQUES

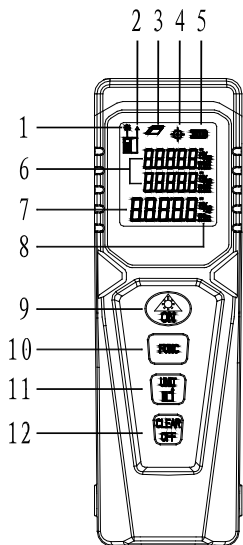
- Surface / volume
- Prise de mesure: devant / derrière
- Écran rétro-éclairé
- Déclencheur automatique, réglable
- Unités: mm, ft, inch
- Son confirmant la mesure

### Données techniques

Précision (typique)*	±2 mm
Portée (intérieur)*	0,05 - 30 m
Classe du laser	2
Étanchéité	IP 54
Dimensions	122 x 38 x 26 mm
Plage de température	0 - +40°C
Alimentation	2 x AAA piles alcalines
Poids (sans piles)	95 g

\* Dans des conditions défavorables (p. e. surface réfléchissante ou forte luminosité) la portée peut se réduire et / ou la précision peut différer.

## B DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Indication laser
2. Indication référence de visée
3. Symbole surface / volume
4. Signal trop fort ou trop faible
5. Indication autonomie batterie
6. Liste d'affichage auxiliaire
7. Liste d'affichage principale
8. Symbole d'unité
9. Bouton MARCHÉ / mesure
10. Bouton FONCTIONS
11. Référence de visée / unités
12. Effacer / bouton ARRÊT

## ALIMENTATION EN COURANT

C

### MISE EN PLACE DES PILES

Éteindre l'instrument et ouvrir le compartiment de piles. Mettre 2 x AAA piles alcalines dans le compartiment de piles (attention à la polarité) et fermer le compartiment.

## OPÉRATION

D

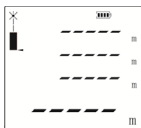
### ALLUMER / ÉTEINDRE



Appuyez brièvement sur le bouton pour allumer l'instrument. Le statut initial est:

Mode de mesure simple, référence de visée arrière.

Unité de mesure: l'unité paramétrée pour la dernière mesure.



Après avoir allumé l'instrument, l'écran affiche ce statut.

## CLR OFF

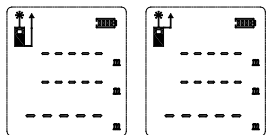
Appuyez longuement sur le bouton pour éteindre l'appareil.

Après 3 minutes sans manipulation l'appareil s'éteint automatiquement.

## LA VISÉE DE RÉFÉRENCE



Pressez brièvement le bouton (11) pour paramétrer la visée de référence:  
Mesure depuis le devant / l'arrière de l'appareil.



Indication

Visée de référence: arrière (à gauche)

Visée de référence: devant (à droite)

## L' UNITÉ DE MESURE



Restez appuyé sur le bouton pour paramétrer l'unité de mesure: mm, ft, in.

## RÉTRO-ÉCLAIRAGE

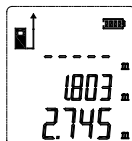
Après la mise en marche l'écran est éclairé automatiquement. Après 10 sec. sans manipulation le rétro-éclairage s'éteint automatiquement.

## MESURE

Sous les rayons du soleil ou sur un objet réfléchissant il faut utiliser une cible.

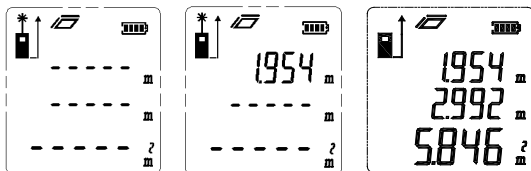
### MESURE SIMPLE

Allumez l'appareil et visez à l'aide du point laser la cible que vous voulez mesurer; appuyez sur le bouton (9) et la mesure est effectuée. Le résultat de la mesure va apparaître sur l'écran et la mesure précédente va être déplacée dans la liste auxiliaire de mesures.



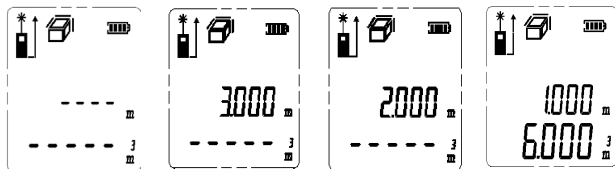
### CALCUL DE SURFACE

Appuyez brièvement sur le bouton (10) pour activer la fonction calcul de surface. Appuyez brièvement sur le bouton (9) pour mesurer la première valeur (longueur). Appuyez brièvement sur le bouton (9) pour mesurer la deuxième valeur (largeur). L'instrument va calculer la surface automatiquement et l'afficher à l'écran.



## CALCUL DE VOLUME

Appuyez deux fois longuement sur le bouton (10) pour activer la fonction calcul de volume. Appuyez brièvement sur le bouton (9) pour mesurer la première valeur (longueur). Appuyez brièvement sur le bouton (9) pour mesurer la deuxième valeur (largeur). Appuyez brièvement sur le bouton (9) pour mesurer la troisième valeur (hauteur). L'instrument va calculer le volume automatiquement et l'afficher à l'écran.




## EFFACER

**CLR  
OFF**

Appuyez brièvement sur le bouton pour effacer la dernière activité.



## CODES DE MESSAGE

INDICATION	ERREUR	CORRECTION
	Signal reçu trop faible / trop fort; temps de mesure trop long	Changer la surface cible
E-007	Luminosité trop forte	Mettre la zone cible à l'ombre
E-008	Température trop haute	Laisser refroidir l'appareil
E-009	Température trop basse	Réchauffer l'appareil
E-006	Erreur de calcul	Réexécuter la mesure; si nécessaire adressez-vous à votre distributeur

## E CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

L'appareil projette un faisceau laser visible, pour effectuer p. ex. les travaux de mesures suivants: mesurer des distances.

### NETTOYAGE / RANGEMENT (à l'état humide)

Essuyer l'instrument mouillé, humide ou sali en le frottant uniquement avec un tissu de nettoyage. Quant à l'optique, la nettoyer avec un tissu fin comme p. ex. un tissu feutré de lunettes. Ne jamais ranger un instrument humide dans un coffret fermé! Le laisser sécher auparavant au moins pendant un jour dans un local chauffé! Transport seulement dans l'étui original.

### CIRCONSTANCES POUVANT FAUSSER LES RÉSULTATS DE MESURES

Mesures effectuées à travers des plaques de verre ou de matière plastique; mesures effectuées à travers la fenêtre de sortie du faisceau laser lorsqu'elle est sale. Mesures après que le niveau soit tombé ou ait subi un choc très fort. Mesures effectuées pendant de grandes différences de température -

p. ex. lorsque l'instrument passe rapidement d'un milieu très chaud à un autre très froid; attendre alors quelques minutes d'adaptation avant de réutiliser le niveau.

### COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

De manière générale, il n'est pas exclu que le niveau ne dérange d'autres instruments (p. ex. les dispositifs de navigation) ou qu'il puisse lui-même être dérangé par d'autres appareils (p. ex. soit par un rayonnement électromagnétique dû à une élévation de l'intensité du champ, soit par la proximité d'installations industrielles ou d'émetteurs de radiodiffusion).

## CONFORMITÉ CE

Le niveau porte le label CE conformément aux normes NE 61010-1:2010.

## GARANTIE

La durée de garantie est de deux (2) ans à partir de la date d'achat. Cette garantie ne couvre que les défauts tels que le matériel défectueux ou les anomalies de fabrication, ainsi que le manque des propriétés prévues. Le droit à la garantie n'est valable que si l'utilisation du niveau a été conforme aux prescriptions. En sont exclus l'usure mécanique et un endommagement externe par suite d'usage de la force et / ou d'une chute. Le droit à la garantie prend fin lorsque le boîtier a été ouvert. Dans un cas couvert par la garantie, le fabricant se réserve le droit de remettre en état les éléments défectueux ou d'échanger l'instrument par un autre identique ou similaire (possédant les mêmes caractéristiques techniques). De même, un endommagement résultant d'un écoulement de l'accumulateur n'est pas couvert par la garantie.

## CLASSIFICATION DES LASERS

Ce niveau correspond à la classe de sécurité des lasers 2, conformément à la norme DIN EN 60825-1:2014. De ce fait, l'instrument peut être utilisé sans avoir recours à d'autres mesures de sécurité. Au cas où l'utilisateur a regardé un court instant le faisceau laser, les yeux sont tout de même protégés par le réflexe de fermeture des paupières. Les pictogrammes de danger de la classe 2 sont bien visibles sur le niveau.



IEC 60825-1:2014  
 $P \leq 1 \text{ mW} @ 635 - 670 \text{ nm}$

## INDICATIONS D'AVERTISSEMENT ET DE SÉCURITÉ

- Prière de respecter les instructions fournies dans le mode d'emploi du niveau.
- Lire ces instructions avant d'utiliser l'instrument.
- Ne jamais regarder le faisceau laser, même pas avec un appareil optique, à cause du risque de lésions oculaires pouvant en résulter.
- Ne pas diriger le faisceau laser sur une personne.
- Le plan du faisceau laser doit se trouver à hauteur des yeux de l'opérateur.
- Ne jamais ouvrir soi-même le boîtier du niveau. Faire exécuter les réparations éventuelles uniquement par un spécialiste autorisé.
- Ne pas enlever les indications d'avertissement et de sécurité portées sur le niveau.
- Éviter que l'instrument ne soit touché ou manipulé par des enfants.
- Ne pas utiliser le niveau dans un milieu à risque d'explosions.

## EXCLUSION DE LA RESPONSABILITÉ

- L'utilisateur de ce produit est tenu de respecter ponctuellement les instructions du mode d'emploi. Tous les instruments ont été très soigneusement vérifiés avant leur livraison. Toutefois, l'utilisateur devra s'assurer de la précision de ce niveau avant chaque emploi.
- Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité dans le cas d'utilisation incorrecte ou volontairement anormale ainsi que pour les dommages consécutifs en découlant, tout comme pour les bénéfices non réalisés.

## EXCLUSION DE LA RESPONSABILITÉ

- Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité pour les dommages consécutifs et les bénéfices non réalisés par suite de catastrophes naturelles, comme p. ex. tremblement de terre, tempête, raz de marée etc. ainsi que d'incendie, accident, intervention malintentionnée d'une tierce personne, ou encore dus à une utilisation hors du domaine d'application normal de l'instrument.
- Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité pour les dommages et les bénéfices non réalisés par suite de modification ou perte de données, interruption du travail de l'entreprise etc., à savoir les dommages qui découlent du produit lui-même ou de la non-utilisation du produit.
- Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité pour les dommages et les bénéfices non réalisés par suite d'une manoeuvre non conforme aux instructions.
- Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité pour les dommages et les bénéfices non réalisés qui découlent d'une utilisation inadéquate ou en liaison avec des produits d'autres fabricants.





**geo-FENNEL GmbH**

Kupferstraße 6

D-34225 Baunatal

Tel. +49 561 / 49 21 45

Fax +49 561 / 49 72 34

info@geo-fennel.de

www.geo-fennel.de

Technische Änderungen vorbehalten.  
All instruments subject to technical changes.  
Sous réserve de modifications techniques.



**Precision by tradition.**

**geo**  
F E N N E L